



《歐洲校園事工》 通訊

- 莊稼已經發白-歐洲校園事工的新年展望
- 工場來鴻
- 受洗見證(一)(二)
- 德東冬季栽培營分享
- 德西冬季栽培營分享
- 張路加牧師代禱信
- 蔡頌輝牧師代禱信
- 王柏牧師代禱信
- 明恩金磊家書
- 同工行蹤



ECM通訊

ECM的異象：懷著親情廣傳福音，將福音的火把傳遞歐洲校園。

ECM的事工目標：盡最大努力、以最快速度傳福音給最多的人；在ECM整體的策劃，帶領和幫助下，使所建立的本土化的團契/教會能夠實現自治、自傳、自養，並產生本土傳道人。

莊稼已經發白 — 歐洲校園事工的新年展望

■張路加

• 歐洲幾個主要國家的華人留學生情形

感謝主，帶領我們又進入了新的一年！在數算主恩之際，想到主帶領我們配搭參與《歐洲校園事工》已有十多年之久，舉家搬來德國長宣也已經兩年多。環顧這片土地，這些年來不但同胞日益增加，其中莘莘學子更是前赴後繼。根據中國教育部的統計，歐洲已成中國學生學者出國留學的主要目的地之一。截至2015年底，中國在歐盟國家留學人員已超過三十萬，占全部出國留學人員總數的四分之一強，且至今仍在穩步上升中，2017年出國留學人數又比上年增長了11.74%。近年來隨著北美留學難度的增加（獲得簽證困難，人民幣兌美元匯率上升造成留學費用增加，畢業後就業機會更不易獲取等），使歐洲越發成為中國留學生的青睞之地。下面列出歐洲幾個有代表性的國家近年來中國留學生的情況：

1. 英國：是有最多中國留學生，也是接收中國留學生最多的歐洲國家，截止2016年，中國留學生人數已逾15萬人。¹
2. 法國：在外國留學生中，中國排名第三，占9.5%，達三萬多人。²
3. 德國：外國學生目前為三十多萬，中國留學生最多，占13%以上。2017年，中國留學生已達35000人³；2018年，達37000人⁴，增加近兩千人。
4. 義大利：《義大利大學聯盟》最新調查顯示，近幾年赴義留學的人數呈快速增長趨勢，其中中國留學生增長較大。據中國駐義使館的資料，目前近2萬名中國學生在義求學。⁵
5. 西班牙：據西班牙《機密報》（El Confidencial）報導，2007年，來西班牙學習深造的中國留學生只有1200人，短短十年，就增加到8464人。據大使館的統計，目前包括來西班牙學習語言的學生在內，登記在冊的中國留學生達到1.4萬人。⁶

• 歐洲校園事工的極大需要

傳統上，由於歐洲的華人主要為早年來歐的老華僑，及近四十年中國改革開放後，以溫州、青田及福建地區的“新僑”為主。他們中的第一代大多從事餐館、制衣制鞋等行業，由此所建立的教會，受限於會眾來源及生活作息等因素，大多比較難以顧及校園及學生福音事工的開展；同時地域性的文化、方言等，也成為向多元的年輕學子群體傳福音的某種障礙。

然而這種情形在近年來有了相當大的改觀。隨著華人第二代、第三代在歐洲當地的紮根和成長，許多華人子弟本身已身處校園，或學成進入職場，已經和早前在北美的華人生根發展的境況非常類似。同時隨著周邊華人留學生的增加，及教會對傳福音的重視，不少華人教會開始了對學生的福音工作，如成立學生團契、舉辦學生營會，甚至有了一些專職的學生事工同工等。北歐和英國因本身有大量的華人學生群體，更是相對較早地開展了學生事工，或是近年來將事工重點轉向學生群體（如英國的COCM）。

雖然如此，但基於近年來華人留學生蜂擁前來歐洲，加之北美學生簽證的收緊，及歐洲一些國家對學有所成者的工作簽證乃至長期居留的大幅放寬，使前來歐洲的華人留學生已成為相當龐大的群體，有極大的福音需要。因而向該群體傳福音，關顧他們的各種屬靈需要，並培養他們有扎實的屬靈生命，合乎聖經的教會觀，在他們中間建立堅固的屬靈團契和宣教基地，都已經成為擺在華人信徒面前的當務之急。

• 開展歐洲校園福音事工的天時、地利、人和

1. 天時：隨著中國大陸年輕人“出國留學熱”的方興未艾，越來越多年輕學子負笈海外。在北美簽證趨嚴的情形之下，歐洲因著優越的教育資源、多地幾乎全免

的大學學費（如德國）、多樣化的專業選擇、及相當不錯的就職前景，格外吸引了大批的華人學子前來求學。從屬靈的角度，正可見是神在歐洲大開了校園福音事工之門；另一方面來看，隨著國內傳福音空間近年來趨嚴趨窄，向歐洲的華人學子分享福音，同樣能達到以往海外教會紛赴中國大陸進行宣教的果效。

2. 地利：歐洲地處幾大洲的中間位置，有極其方便的交通優勢。從北美特別是美東前往，直飛航程在十小時以內；同時因歐洲多國之間的“申根協定”，使簽證手續大為簡便，持其中一國的簽證，便可在大部分歐洲國家通行。另外雖歐洲各國有各自的語言，但基本上英語為通行語言，掌握英語便可基本暢行無礙。傳統上歐洲多為基督教國家，教堂林立，與基督信仰相關的藝術、音樂、建築等信手拈來，這些都是非常直觀的瞭解基督信仰的素材資料。
3. 人和：隨著華人教會對宣教差傳的日益重視，投身長宣的華人基督徒越來越多；加之歐洲的華人教會漸漸向年輕一代過渡，許多以往的“歷史包袱”，及華人教會間無形的“彼此各做各，老死不來往”的牆垣正在逐漸消解；相信在歐洲的“校園福音事工”，正迎來前所未有的大好時機！而在歐洲的中國學子，同樣也是充滿心靈饑渴的大好福音沃土，向他們傳揚基督大好的資訊，此其時也！

• 開展歐洲校園事工的幾項重點

2004年成立的《歐洲校園事工》，其事工異象已經給出了在歐洲開展校園事工的幾個重點，即“從團契到教會，從德國到歐洲，從歐洲出工人，從華人到萬邦”。

1. 從團契到教會：在今天眾多華人學子雲集的歐洲土地上，何等需要在他們中間廣傳福音，建立屬靈團契，使他們有自己屬靈的家，得以在當中查考聖經、學習事奉、建立團隊，也成為前來短宣的肢體們的落腳點和福音站。在今天歐洲華人教會尚普遍稀少的情形下，特別需要鼓勵和說服那些相對條件已比較成熟的團契（具備相當人數、固定家庭、成熟同工、一定財力等條件），向教會過渡和轉型。透過這樣的轉型，使信徒們可以建立正確的教會觀，同時形成和承擔屬靈責任，並能系統地操練各項事奉技能和門徒訓練，透過建立各種制度而“凡事規規矩矩按照次序行”；長遠來看，更能建立穩固的屬靈之家和宣教基地，栽培和產出神國的工人。
2. 從德國到歐洲：德國是一個較為典型的華人學子特別集中的地方，許多優秀的文科、理工、藝術音樂等學生學者彙聚于此；加之有深厚的基督教傳統，如辛岑多夫所帶領的莫拉維亞弟兄會，馬丁路德所領導的宗教改革運動等，使之成為歐洲的一塊屬靈高地。而今

幾十年來，因其雄厚的科技及經濟發展優勢而成為歐盟的領頭羊，在歐洲乃至世界享有相當高的話語權。在這樣的大背景下，今天的德國事實上也是向華人學生傳揚福音的“戰略要地”。16年前由數位北美華人基督徒長者們所建立的《歐洲校園事工》差會，正式回應了這樣的需要，成為在德國耕耘校園福音事工的先驅者之一。該事工的“親情福音”、“學生當家”、“屬靈傳、幫、帶”等事工理念和模式，相信對歐洲其它地區的學生工作，有相當的啟發和示範作用；也可藉其累積十多年而建立的豐富的屬靈資源和經驗，成為歐洲其它國家學生事工的祝福。

3. 從歐洲出工人：這是關乎未來歐洲校園事工能否長遠為繼、薪火相傳的十分重要的關鍵策略。事工的發展需要個人，而在歐洲本土產生工人的重要性是顯而易見的：首先是本土的工人對當地的語言、文化乃至家庭生活、風土人情等相對熟悉，加之身份獲得比較容易，故此在牧養帶領等方面有先天的優勢；另外在當今歐洲嚴重缺乏全職工人的情況下，培養歐洲當地的工人，能夠對服事的群體產生激發效應，鼓勵帶動更多的信徒起來回應時代的需要和神的呼召，走上事奉的道路；從更長遠的角度來看，這些傳道人的下一代，因著在歐洲出生和成長，更易成為未來向歐洲當地人傳福音的極佳人選。
4. 從華人到萬邦：在華人宣教前輩王永信牧師的淳淳叮嚀下，歐洲校園事工的終極目標得到極大的拓寬，不只是著眼於向這片土地上的華人及學子傳揚福音，而是要真正肩負起“向萬民做主見證”的大使命，立足於這片“萬邦集居之地”，廣傳福音，作光作鹽，在這個世代盡上華人基督徒“還福音債”的本份。尤其華人教會的下一代，沒有語言和文化方面的障礙，更應有寬廣的屬靈眼光和心胸，把握神給華人“散佈全球”這樣的特點和位份，與神同工，回應“新的馬其頓呼聲”，從歐洲出發，把福音傳遍地極！

新的一年，願你我靠主恩典，攜手努力，共同耕耘這片福音沃土，用基督福音的火把，點燃歐洲的每一個校園！

-
1. 《中國僑網》；2016. 6. 30；www.chinaqw.com
 2. 《法國留學》；2018. 10. 23；www.zhuanlan.zhihu.com
 3. 《德國留學小姐姐》；2019-10. 27；www.zhuanlan.zhihu.com
 4. “咱們中國留學生大軍都去了哪兒？”；2019-9. 2；www.zhuanlan.zhihu.com
 5. 《人民日報》：“中國赴義大利留學生人數持續增長”；2018. 7. 17；www.teach.scol.com.cn
 6. 《歐洲新聞》：“西班牙的中國留學生與日俱增”；2018. 3. 7；www.kanzhongguio.eu

工場來鴻

Bernburg

貝恩堡團契在2019年10月份租到了固定的敬拜場地，非常感謝ECM的大力支持與幫助。2019年在新場地舉辦了迎新活動，有許許多多的慕道友前來。團契每週有兩次固定的敬拜和主日禮拜，學生人數維持在15人左右，大部分已決志信主。2019年底2位決志信主，2020年第一次團契敬拜剛決志信主的弟兄帶領。2019年有蔡牧師、吳師母、明恩傳道等眾多神的僕人過來關懷。目前小蘭阿姨已回美國，在她5月份回來之前，明恩傳道每月過來帶領我們學習神的話語。

代禱事項

1. 團契中弟兄姐妹靈命的成長，盼盡早成立學生同工小組
2. 為有牧者固定關懷牧養團契及為團契有音樂恩賜的弟兄姐妹加入禱告
3. 為能接觸到更多貝恩堡校區的慕道友禱告

Chemnitz

新中心的建設趨近尾聲，在過去的一年之中，神不斷的帶領新中心的建設，預備了豐富的恩典。2019年十二月，我們與在Chemnitz的德國教會和國際教會一起，舉行了第一次聖誕音樂晚會。

剛開始時，面對幾乎可以用一片廢墟來形容的場地，我們都不知道，這個活動能不能順利進行，甚至到了幾乎最後一刻，都還在為通電和暖氣切切的禱告。然而神是大有恩典的神，祂在關鍵時刻將這一切都成就了。



代禱事項

1. 為團契的同心合一禱告。
2. 為中心建設禱告。建設進入尾聲，求神繼續帶領和幫助我們。
3. 為團契的資金狀況禱告，求神補足我們的缺欠。

Cottbus

非常感恩在過去的一段時間，一直有其他團契的弟兄來幫助我們，神也帶新的朋友來參加聚會，特別在聖誕假期，有來自大費城教會的三位老師陪我們渡過了一個難忘

的聖誕和新年。大家每次聚會，都有非常感人的分享和交流。

代禱事項

1. 求神保守幾位新朋友願意持續的來參加聚會。
2. 求神憐憫，差派更多的僕人來幫我們。
3. 求神保守團契的朋友們，在面對困難的時候，能經歷主為他們開道路。

Dresden

10月份同工會換屆，兩位新同工預備侍奉。11月24日教會會有5位弟兄姊妹同受一洗，同奔天路。

12月團契舉辦了聖誕晚會，許多新人被邀請來到教會聚集慶祝。新年伊始1月細胞小組推行，弟兄姐妹不斷開放家庭，牧養眾人。

代禱事項

1. 為新受洗的弟兄姊妹禱告，求神更深帶領。
2. 為新一屆同工禱告，惟願同心合一，竭力侍奉。
3. 為細胞小組組長禱告，求神賜下恩賜和牧養的智慧。
4. 為團契轉變教會的籌備和尋找新的聚會地點禱告。
5. 為團契即將舉辦的3月份夫妻營和6月份福音營禱告。

Jena

耶拿團契的主要同工最近生活和服事上有許多變化，有工作學業的變動，感情婚姻的進展，屬靈成長的起伏。有幾位老師短程來看望我們，冬季營會裡也有一位弟兄受洗。

代禱事項

1. 盼望能以同心的禱告成為團契的屬靈後盾；盼望同工們能堅守每週同心的禱告。
2. 盼望團契每個人都學習每日與神親近。老師們在幫助我們進行兩年讀完聖經一遍的讀經計畫，以及微信每日竭誠為主的靈修貼文。願神借著祂的話語，帶領我們更認識祂。
3. 為同工們工作的變動，學業的壓力，和情感家庭的學習禱告。

Koethen

目前科騰團契聚會穩定，週五聚會主內弟兄姐妹在5人左右，有5到7人左右的慕道友。週二的禱告會和周日的敬拜聚會情況良好，大概人數在6人左右。

代禱事項

1. 願主帶領，團契弟兄姊妹生活、學習、感情以及屬靈上都不斷的成長

- 願主動工，更多的慕道友來到團契，成為主裡的弟兄姐妹，一起同工
- 願主保守，團契的弟兄姐妹能夠同心合意的做工，彼此相愛，相互守望

Mannheim

感謝主！教會的免稅資格和稅號已經在聖誕節前從財政局獲得。成立教會的籌備和申請工作繼續推進中：已完成公證，並向法院正式提交了註冊材料。

感恩與代禱

- 為聖誕節多人來到主的殿中享受祂的喜樂與平安獻上感恩。願慕道友藉著這精彩的節目、豐盛的美食和兄弟姐妹的愛心認識神。特別感謝所有參與服事的兄弟姐妹辛勞的付出。
- 為團契向教會轉型禱告，求神為團契在政府註冊教會的各項事務繼續開路。
- 為路加牧師手術的順利完成感恩，保守他術後的康復。為丁長老和師母在各地的服事感恩，保守他們身體的健康。
- 為明偉傳道的居留和工作許可繼續仰望禱告。
- 為各個團契小組禱告，求神祝福每個小組，可以彼此扶持，生命得造就。
- 為兒童主日學的事工及團契成立青少年小組禱告。
- 為團契中的家庭禱告，求神讓祂的話語運行其中，使家裡充滿愛和喜樂。

Siegen

團契自從10月份直到聖誕節前後，因為休假回國以及一些同工去別處實習，並團契中一直服事很多的一對夫妻的小孩出生，導致聚會人數減少。進榮哥玉英姐在感恩節的時段來到團契幫助我們一起感恩迎新聚會，同時也幾位慕道友跟進。目前團契雖然人少，但是大家還是一起聚會一起靈修一起成長，也很需要我們一齊傳福音邀請更多的新朋友來團契。

代禱事項

- 求主親自帶領剛剛信主的幾位弟兄，能夠在開始的時候就紮根在神的話語上。
- 為大家的靈命狀態以及服事心態禱告，讓每個人都有火熱的心，大家齊心協力一起努力傳福音。
- 為團契年輕的弟兄姐妹的交友禱告，求神保守他們的聖潔。

Wuerzburg

感謝主，維堡團契是個愛的大家庭，每週都有弟兄姐妹大老遠開車來聚會，我們目前借用德國教會，固定每週五查經（平均人數20-25人），及每週日的主日敬拜（平均約12人）。過去幾個月有高姐來陪伴我們，也有馬利蘭聖經教會的牧者同工來探望我們。2019年底團契有兩位姐妹在營會受洗歸入基督的名下。聖誕節我們全體在姐妹的家門口報佳音，交換禮物，彼此感恩。2020年初我們有了第一屆的團契主席及副主席。

代禱事項

- 求主繼續帶領團契興旺福音，弟兄姐妹們不單單在團契裡合一相愛，也能在生活，工作，學習的環境中，活出影響力，帶領更多的人加入神的家中。
- 為團契正在尋找福音中心禱告。維堡房價相當高，團契又急需有一個讓學生們能時常聚會，宣教士能落腳並自由接待的地方。求主賜下最適合團契發展的地方，也讓我們經歷神豐富的供應。
- 為新上任的團契主席及副主席禱告，求主給他們勇氣與智慧帶領協調團契的事工。在服事中，能更多更深地體會神的同在。
- 為4月中高姐能順利回到我們當中禱告，求主保守她父母的身心靈，使她在服事中無後顧之憂。

受洗見證

(見證一)

■ LN

“我們原是祂的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。”(弗2:10)

初中開始接觸物理時，我的啟蒙老師常常為我們展示那浩瀚的宇宙。那時我很直觀的感受到自己的渺小，或者說是人類的渺小，也因此開始思索，微如塵埃的我們，活著有什麼特別的意義嗎？我們的喜怒哀樂，我們所熱愛的、執著堅守的、引以為榮的……有什麼意義嗎？宇宙如此有規律的運行著，我和同學們也都相信，這背後一定有一種我們看不見摸不著的力量在掌控這一切，我們統稱它為自然力。但它究竟是什麼，那時的我們只怪自己才疏學淺，鞭策自己更加努力學習罷了。還有人類進化史上我們

學到的，從猿猴進化到猿人，然後進化到我們現代的人類，那時我覺得這真是非常神奇的轉變，因為去動物園看猴子猩猩時，能明顯看出我們的區別，無論是從複雜的道德倫理角度，還是從對美的追求上，猴子和我們是完全不同的，那一定不是我的祖先。由於沒有信仰的環境，加上學業上的壓力，這些問題都被擱置了。直到2012年我即將完成在德國的學業，對未來何去何從有些迷茫，那時“活著的意義”這個問題又重新跳了出來，這次我覺得自己必須解決它。

我身邊有藏傳佛教的信徒，我向她借來佛經，家裡也有本曾有人來傳道送的聖經，我都一一翻開來閱讀，但都不得其法，無法信服。2012年6月的一個星期天，有個一直邀請我去教會的學長再次向我發出邀請，這次我跟著他第一次走進教會，在那裡聽到了福音。我第一次聽說，原來我們是按照神自己的樣式造的，有靈的活人；第一次聽說，這世間萬物全是神用祂的話造的，祂說有就有；第一次聽說神這麼介紹自己，祂名叫“耶和華”，祂是自有永有的，祂是Alpha，祂是Omega，祂是初，祂是終；第一次聽說，亞當、夏娃、伊甸園和禁果、諾亞方舟還有洪水……，這些不是神話傳說，而是歷史事件；第一次瞭解到，天堂和地獄是真實存在的，罪的代價乃是死，按照律法人人必有一死，而神憐憫我們，親自為我們預備了逾越節的羔羊，因著祂愛我們的大愛，派自己的獨生子耶穌，替我們在十字架上流血受死，完成了對全人類的救贖。耶穌，這個名字相信每一個人都聽說過，但直到聽完了福音，我才明白祂對我的意義。從此後我的三觀都被顛覆了，再看這個世界時，視角已完全不同，哪怕是路邊的花花草草都變得更加可愛，因為我知道這也是神對我的愛。在學習聖經的過程中，我的心意也在不知不覺中被神更新著。在對當時還是未婚夫的春雷傳福音的過程中，親身經歷了許多神奇妙的作為，嘗到主恩的甘甜，真實知道神是與我們同在的神，之後在主內締結婚姻，在主內生養孩童。

今年6月，因著教義的差別，我們離開了之前所在的韓國教會。8月，我們在主慈繩愛索的牽引下來到科隆基督徒華人團契。感謝主，我們從此能更全面的認識我們的主我們的神。“就如神從創立世界以前在基督裡揀選了我們，使我們在祂面前成為聖潔、無有瑕疵；又因愛我們，就按著自己意旨所喜悅的，預定我們藉著耶穌基督得兒子的名分，使祂榮耀的恩典得著稱讚；這恩典是祂在愛子裡所賜給我們的。”(弗7:4-6)感謝主，使我們藉著祂，被一個聖靈所感，得以進到父面前，與聖徒同團，是神家裡的人了。我們也靠著主同被建造，成為神藉著聖靈居住的所在。

(見證二)

趁著有光，便信從這光

■ MFL

我一直尋找的填補之物，終於找到了。

小時候，因父母工作的緣故，故而能一直在回憶中瞥見當時過歷的沿途各色風景。誠然有幸曾得見雨溪乍雨初晴，過盡千帆，藍田玉暖，可這一切的人與事都在快速變化的生活中匆匆略過，快的我措手不及，很多想做的事還沒做，我們就有可能急匆匆的奔赴下一個地方，於是我那時開始就一直想要找到一樣帶給我歸屬感的東西。

後來，我搬到了現在的家，進入了新的中學，由於憂鬱與距離感所造成的木訥和沉默，使我難以融入同學們。加上面對中高考的壓力，我根本沒有機會好好思考是否應當做出改變，而又急匆匆踏上“出人頭地”的考試搏殺中。做題，查書以此迴圓，仿佛像一個不知疲憊的機器，從事著沒有盡頭的工作。然而長久以來的沉默帶來的必然是語言能力的退化，在作文中無法找到鮮活生動的句子。為了彌補高考中的失利，我拼盡全力來到德國後，自然是很多事情上需要有人說明，可我感受到的更多是事不關己和袖手旁觀，又讓我重新思考這樣歸屬感的東西。

因為大學教授的調整變動，我不得不提前參加研究生的一門課程。在圖書館瘋狂查書時我認識了一位兄弟，在我這個陌生人因該課程不知所措之時，他給我及時的指引，使我能夠走出迷霧，找到切入的方法。我能深切感受到，除了助人的愛心外，在他背後有一種力量，能使他內心平靜喜樂，遠離世俗的糾纏與挫傷。他告訴我這力量是來自自主，並介紹我到錫根團契。來到之後我就更為驚歎，這裡的人為什麼如此充滿快樂？為何待人接物如此謙卑、友善？為何他們身上完全看不出我的那種拼命往前趕的浮躁與不安？我決定要發覺其中的奧秘，於是開始和他們一起查經、禱告。在這之中我會被亞伯拉罕、摩西一個個拋棄自己安逸，去為別人，為同胞捨生忘死的行為感動，更會為他們在何種諭命，何等艱險的情況下對主毫不動搖的信心所折服。

於是，憑著這股相信，我開始向神禱告，希望能夠在自己的身上見證祂的力量。我開始注重與人的聯結，並勇敢地融入愛主愛我的兄弟姐妹中，學著謙虛的聆聽出自於心的分享；我不再彷徨於選擇的十字路口，左顧右盼，而是把重擔交給主，使祂做我生命的主宰；我不再計較一

(下接第六頁)

(上接第五頁)

時的得失，盡我所能去幫助別人渡過難關。因為我現在相信，神是愛我的，祂以無盡的智慧和全能，聆聽我的呼求，指引我，幫助我，讓我有力量去愛人。

我終於明白，所有的自負都來自我的自卑，所有的執拗都來自我內心的軟弱，所有的振振有詞都因為心中充滿疑惑。我假裝毫不在意，其實是自己害怕的反應。我以為人生的意義在於四處漂泊，其實只是掩飾沒有找到願意因此停留的地方。先知講道之能終必歸於無有，知識亦將歸於無有，唯有愛永不止息。如果我找到了這個愛的地方，我有什麼理由不把心留下來哪？

最後引用在受洗班時學習到一段神的話：“人點燈，不放在門底下，而是放在燈檯上，就能照亮一家的人”，“願你們無可指摘，誠實無偽，讓你們在這彎曲悖謬的世代做神無暇的兒女，顯在這世中，好像明光照耀。”

願我能一生沐浴于主的恩惠慈愛之中。

ECM的組織分工

董事會顧問：李秀全，蘇文峰，黃子嘉，戴繼宗

董事：丁同甘(主席)，張路加，錢致淪，鄭惟梯，張惟中，高如珊，尤其方，趙武夷，林巧新，吳徐南珏

幹事會：張惟中(總幹事)，事工推展(張惟中)，財務(徐雄)，人才資源(高曉峰)，信息服務(文雅南)，法律諮詢顧問(胡璋)，短宣事工(宋梅琦)

工場：丁同甘(主任)，高如珊(副主任)

ECM Deutschland顧問：梁達勝

奉獻支票抬頭請寫

ECM，寄至 P.O. Box 4376,
Huntsville, AL 35815, USA

網上奉獻請至

www.ECMinistry.net

在德國，奉獻請轉帳至

ECM e.V.

Commerzbank

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

ECM德國聯絡人

余明恩郵箱：jinlei81@hotmail.com

手機：+49 176-416-70421

王柏郵箱：wangbai2008@gmail.com

手機：+49 176-420-70883

德東營會感恩見證

■ RH

雖然已經來到德國兩年多，但這是我第一次參加在冬季舉行的門徒造就營。這次營會的主題是“教我們禱告”。禱告對我來說，是一件既熟悉卻又困難的事，熟悉在於，它或許是我們接觸這個信仰後學會的第一件事情，而困難在於，禱告需要我們用一生去操練。在這次的營會中，許重一牧師透過幾次信息的分享，很清楚的闡釋了我們為什麼需要禱告，用什麼心態禱告，如何看待未蒙應允的禱告，以及同心禱告的重要。牧師的分享中所流露出來的生命以及愛心，大大的激勵了我對神的信心和渴慕；全知的神明瞭我們一切的心思意念，卻仍然希望我們向祂禱告，是因為神渴望我們親近祂，與祂建立關係。並透過禱告，尋求認識祂的旨意，這真是出於神全然的慈愛，不是一個上對下的要求，而是上帝謙卑自己，用朋友一樣的身份向我們發出的邀請。想到這裡，心中便湧流出回應神的力量，神就是愛，而我們之所以能有力量做什麼事，都是出於那源頭——愛。



我非常感謝ECM這一次邀請到這麼有生命與經歷的牧者，神透過牧師的講道大大的激勵了我的信心和愛心，我渴慕更多的與神對話，也更願意在新的一年里，擺上自己的時間與精力，用更全面的靈修生活來敬拜祂和認識祂；我也願意更多的服事身邊的弟兄姐妹，特別是陪伴一些剛認識神的姐妹紮根信仰，堅固彼此的信心。我原先沒有想到參加這次營會，會為我新的一年帶來這麼大的轉變和盼望，我開始養成每天寫靈修筆記的習慣。我感謝神在這當中時常給我新的亮光；我學習到神多麼看重也多麼喜悅同心的禱告，也開始操練時常與另一半一起禱告；透過牧師的提醒，我也開始在每次收到代禱需求的時候立即為對方禱告，以免忘記。有很多弟兄姐妹也和我分享他們在營會中所收穫的感動和幫助，過去很多對禱告的疑問也獲得了解答。牧師在其中一次分享中，說了一句很扎心的話：「神看重的不是我們今生靠自己過得多完全，而是我們如何倚靠祂的恩典活得成全」，願這也成為我們的禱告！



2019 ECMD德西冬季造就營 “教我們禱告” 分享

■ MXY

2019年12月20日 - 22日，德西冬季造就營“教我們禱告”在Jugendherberge Wiesbaden舉辦。雖然早從團契的報告中知道這次參加營會的弟兄姐妹人數比以往多，但當我到了營地，看到來自各個不同團契的弟兄姐妹幾乎坐滿會堂時，還是不禁感歎，神是怎樣在過去的一年中吸引和帶領祂更多的兒女來到祂的施恩寶座前！這次營會主題——教我們禱告，也像極了神為這些兒女準備的美好聖誕禮物——教我們通過禱告來親近祂，更深入地認識祂，更加明白祂對我們的恩召有何等的指望！

帶給我們寶貴資訊的講員，是從美國休斯頓西區教會遠道而來的許重一牧師。他教我們如何禱告、如何與神親近、如何向神祈求，同來的許師母和女兒Hanna，帶領回應詩歌來說明我們在每堂信息之後回應神恩典的話語。此外，休斯頓西區教會的徐翔宇傳道和姚若芹師母也來到營會中，與我們分享如何放膽禱告，以及如何在神話語的亮光中發展情感智慧。

兩天多的營會讓我們知道禱告是我們一生都要學習的功課，它是使神的心意如何藉著我們成就在地上。

一、願意開始禱告，讓主決定我要在生命中做什麼

首先我們學習是卸下憂慮交托給神，因為主的心意本是要我們一無掛慮（腓4:6），而且祂已經天天背負我們的重擔（詩68:19）。然而，很多時候我們緊緊抓住自己的事情不放手，究其原因，往往發現其實是我們自己裡面的驕傲導致我們無法謙卑放下自己。而禱告的開始是要我們操練，學習交托生命的主權，承認我們需要主耶穌，順服在神大能的手下，相信祂的時間，相信祂顧念我們，給我們的比我們自己抓得更好。

二、放膽懇求，大有信心的祈禱

真實的禱告取決於我們和神是否有良好的屬靈關係。因為信靠主耶穌基督，我們才可以稱上帝為天父。既是天父，不是朋友，我們就應該調整自己向神禱告的態度。禱告不是要神改變祂的心意，而是“一切由神決定”！而在這樣的關係中我們自己的責任，就是尊崇神的國和遵行神的旨意。同時，我們也要操練大有信心的祈求，要記得神在哪些事上憐憫我們恩待我們！是啊，連地上的父都會把最好的給他的兒女，更何況是我們的天父呢？

三、求主救我，憂傷痛悔的禱告

我們常被困在人生的枷鎖中，它包括罪孽——本性裡的犯罪傾向，是人自然而然想做的（罪性），過犯——故

意犯罪，刻意違反神的旨意（明知故犯），和罪行——失誤，該做的沒做，不該做的反倒做了。禱告，是得釋放的開始。往往在我們最不想禱告的時候，就是最需要禱告的時候。神為我們造清潔的心，越認識神的人就越認識自己的不配。詩篇51篇大衛憂傷痛悔的禱告就是很好的例子：犯罪-認罪-悔改-結出與悔改相稱的果子。因而真正在神恩典裡的成熟，不是今天有完美的生命，而是我們今生明白自己有多需要恩典，不斷地活在恩典裡。

四、恢復盼望，未蒙應允的禱告

為什麼我們時常覺得自己的禱告未蒙應允呢？或許是時間未到，動機不對，又或者不合神的心意，有罪的攔阻在其中，再或者，是因為我們有未盡的責任，我們並沒能順服在神的大能下，自己不行動起來，成為神應許的一部分，所以其實求的並不完全。祈求-禱告-扣門，是從信心到行動的過程。禱告的目的，是為了親近神，而不是向神要什麼。因此我們若要進入神的心意，便要常常禱告不可灰心，與神通過禱告來建立生命的關係。

五、同得生命，一起進入神的心意

我們在各自的教會、團契和小組都會有在一起禱告的時間。眾人一起的禱告，會有更大的幫助嗎？答案是肯定的，神喜愛我們同心禱告，因為大家同心合意地禱告時，神得到了更大的榮耀。因此當我們一起，為彼此代禱時，不要把弟兄姐妹需要代禱的事情當作說閒話的藉口，主讓我們看見聽見，就是讓我們一同為他們禱告，正如撒母耳為神的子民禱告一樣，不灰心，不停止（撒上12:23）。

這次的營會幫助我們在神的恩典中更深領會到禱告的意義。禱告不是要說服神應允我們，而是要我們順服神的旨意，不是要讓神改變祂的心意，而是要我們真實的進入神自己的心意。讓我們在禱告中，去經歷和認識神的信實、慈愛和極豐盛的恩典！



新年立新志—專心跟從耶和華

張路加牧師全家代禱信（2020-1）

在約書亞記中，除了書名的約書亞之外，另一位英勇善戰的猛將也躍然紙上，他就是當年和約書亞一起受命前往窺探迦南地，並帶著信心的眼光向以色列人宣告可以得地為業的迦勒。聖經對他的描述總括為一句話：“專心跟從耶和華”（約書亞記14:8、9、14；民數記14:24）。因為帶著這樣的心志，他能夠忠心爭戰，四十歲時如何，八十五歲時仍是如何；因為這樣的心志，他能夠在八十五歲的高齡，仍然主動請纓出戰迦南地最難對付的敵人—亞納族人並得勝；因為這樣的心志，他能夠不以過去顯赫的背景（猶大支派的族長，進入迦南地的元老）為炫耀誇口，而是謙卑地甘居一個“士兵”的位份來事奉。年復一年，他的心志從不改變，就是“專心跟從我的神”，這不是一般人能夠輕易做到的，因此被神贊許為“唯獨我的僕人迦勒，因他另有一個心志，專一跟從我，我就把他領進他去過的那地；他的後裔也必得那地為業”（民數記14:24）。壯哉，這位從年輕到年邁初心不改的神國勇士！他的忠心、勇敢和謙卑，成為歷世歷代以來多少神的兒女們的激勵和榜樣！

感恩事項

1. 路加於去年11月下旬順利完成導致多年高血壓疾病的腎上腺部位的小腺瘤手術，之後並得以進入康復診療中心休養兩周，目前恢復情形不錯，血鉀完全恢復正常，血壓也有明顯改善，感謝主！
2. 靠主恩典，路加順利完成了去年底在美東“華人差傳大會”上的大堂信息分享以及工作坊的服事，之後並主領了邁阿密的新年佈道特會，經歷到神特別的保守眷顧和施恩加力；
3. 曼海姆華人基督徒團契（CCGM）在向教會轉型的過程中，向政府部門登記註冊成為非贏利團體有了重要進展：已獲德國財務部門的核准許可；尚在最後等待政府部門的立項批復；
4. 去年聖誕節的團契福音聚會，來了150多位，其中不少是第一次進入教會的慕道朋友；團契同工們群策群力，藉著詩歌、信息、小品、美食等，向福音朋友見證神家的甜美和溫暖，與會者們留下了深刻的印象，是一次成功的福音外展！



5. 在去年12月舉辦的“德西冬季造就營”中，曼海姆團契的肢體們踴躍投入參與，營會後大家普遍感覺屬靈上大有收穫；



代禱事項

1. 請繼續為曼海姆團契順利向教會轉型代禱，求神施恩，不但是在硬體方面求神繼續開路（政府儘快批復、場地擴大的需要等），更求神讓教會在“軟體”方面（整體的靈命建造、生活見證、彼此相愛、福音外展）有更大的成長；
2. 特別紀念新來傳道人目前的身份申請及工作許可，求神開路；
3. 路加在今年二月及三月均安排有在東南亞的同工靈命培訓事奉，求神施恩加力；
4. 在目前“新型冠狀病毒”施虐各處的情形下，更需要賜下真平安的福音進入人心，求神讓我們把握機會，把環境的危機變成屬靈上的轉機；

新的一年中，面對風浪和挑戰，讓我們有迦勒的心志：專心跟從我們的神，更加忠心，更加勇敢，更加謙卑！再次感謝您一直來對我們的代禱和扶持！

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

The Sowers International, P.O.Box 2260, Orange, CA 92859, USA,

Memo 請註明: Luke Zhang's Mission 或

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA

Memo請註明事工代號BTDT- 002（張路加）

在德國請轉賬至: ECMD

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

請註明BTDT- 002（張路加）

- 路加牧師是《播種者國際宣教差會》的宣教士，也是《歐洲校園事工》多年的事工合作夥伴！

蔡頌輝一家代禱

新面貌迎2020

2020年開始之際，德累斯頓團契也換了新面貌！

最大的改變，莫過於將牧養型式轉換成細胞小組。過去每週五在中心的集體查經聚會，已經被分化為四個細胞小組，每個小組有十多位成員，分散在信徒家裡和中心聚會，由八位正副組長負責帶領和牧養。這種改變的主要目的，是希望更好、更深入地照顧到每一個肢體的需要。在過往的查經班裡，每週有二十多人一起聚會，這種型式較難照顧到每個成員的需要。當某些弟兄姐妹沒來、或生活遇到什麼問題的時候，沒有固定的人去關照他們，而且平時除了一些彼此較熟悉的弟兄姐妹，其他人甚少聯繫。轉型成為小組之後，這些缺點便得以彌補。不但如此，這其實也是培育信徒起來作小牧者的好機會。

另一個已經開始的轉型是團契的敬拜團。我們把擁有音樂方面恩賜的弟兄姐妹組織起來，分成兩個敬拜團，增添了樂器手，每週主日都讓這兩個隊伍輪流帶敬拜。這一方面讓更多能演奏不同樂器的肢體參與、讓音樂更顯豐富，另一方面固定的成員及更多的事奉機會能讓他們培養默契，在技巧上提升，獻上更美的敬拜。

還有一個正在進行的計劃是成立教會。目前轉型教會的小組已經建立，註冊的手續和文件也都在進行中，希望今年得以完成。

此外，還有些計劃將會在今年陸續推展。一是開辦成人主日學。由於週五查經已經取消，弟兄姐妹在神話語上的裝備需要加強，故我們會配合大學的學季，一年開辦兩學期的聖經課程，並且分級，讓不同程度的信徒有選項。另一個將會推展的計劃是幸福小組，重點在佈道，推動弟兄姐妹以團隊形式去招待和服事未信者，讓他們感受主愛、認識福音。

代禱事項

1. 感謝神過去一年的帶領和供應，求神在新一年讓我們經歷祂更大的作為。
2. 為小組長們禱告，求神幫助他們能勝任其職責，使全體團契成員得到餵養和照顧。
3. 為規劃中的成人主日學和幸福小組禱告，求神賜福這些事工去令人歸主、造就門徒。
4. 我們一家的德語都有需要繼續進步，求神賜智慧來學習和應用。
5. 求神帶領團契註冊成為教會的事宜得以順利進行。



頌輝受邀在柏林的華人教會進行聖誕節漫畫佈道



11月24日，德累斯頓團契給五位弟兄姐妹施洗



孩子們在營會的兒童主日學擔任小老師



德累斯頓團契敬拜團在營會中服事



最新的全家福

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 003 (蔡頌輝)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 003 (蔡頌輝)

各位親愛的牧長老師，代禱勇士，主內平安：

■ 王柏

真神竟披血肉，聖道甘臨塵世。
奇哉恩主誕降，贖罪救命為誰？
諸天雀躍歡呼，大地放聲歌唱，
天軍高處讚美，我心敬獻頌揚。

高聳的聖誕樹，喧鬧的聖誕市場，精美的聖誕禮物，豐盛的聖誕大餐把德國的夜空照亮，可唯有基督降生人心，才會照亮生命的黑暗，帶來盼望和自由，平安與喜樂。過一個真正的耶誕節，不單外在美麗耀眼，人需得內在的衝擊和震撼。



科隆團契在12月25日舉行聖誕聚會，成人和兒童首次突破110人參加，兩名女生決志接受耶穌做生命的救主。巴賽羅那東區堂短宣隊準備精彩的遊戲，詩歌，短劇和見證，亞特蘭大西北堂短宣隊準備諸多美食，正如過去兩年，許許多多帶著愛，謙卑來科隆的短宣隊員們，所擺上的一樣美好。科隆團契在很多勇士的代禱，老師的關懷，弟兄姐妹的支持下，才得以慢慢成長。有幸經歷神奇妙的作為，讓我們的人生變得精彩豐富，無怨無悔！



新年來臨，科隆團契成立首屆同工會，五位弟兄姐妹願意擔負更多責任，委身服事，我們夫婦不再孤身奮戰，回想連事奉表都排不出人員的日子，我們會心微笑。我們將開始設立學生小組，家庭小組和姐妹讀書會來滿足大家不同的團契需求。弟兄姐妹也從德國老師手中接過更多兒童主日學的服務，大家不斷成長和熱心服事，我們格外感恩。

王柏學駕車有些進展，希望不久能參加路考，儘快拿到駕照，科隆及周邊還有很多華人需要探訪關懷，節省時間和體力都非常重要，請大家繼續為我禱告。

我們希望各位師長，弟兄姐妹繼續以禱告托住我們的服事，

1. 急迫的場地需要：我們目前使用的德國教會場地已不足用。由於穩定聚會的人數成長，主日崇拜時空間頗

顯擁擠，影響到繼續發展。中心的空間也不夠舉辦活動，若邀請更多學生來參加聚會，已有困難。懇請各位為科隆聚會場地禱告，讓我們可以借到一個交通便利，靠近大學，環境溫馨，有足夠兒主房間的場地，想在科隆尋找合宜的教堂非常不易，我們已經問過多間教會都沒能借到，求主預備。

2. 請為剛剛成為同工的弟兄姐妹們禱告，有智慧，有忠心，有技巧，彼此搭配做主的工。願主因我們合一的服事，賜福這片土地。
3. 請為我們夫婦的靈性及身心健康禱告。一直的高強度服事，壓力重重，常感覺到力不從心，我們需要屬靈更新和學習充電。王柏計畫利用休假到神學院修讀教牧博士課程，盼能擔負日益繁重的事奉，求主憐憫。

非常謝謝各位對我們的關懷，代禱和支持。您們所做的，所禱告的都必蒙主耶穌紀念，從我們的經歷中，就深知主已經垂聽您們的禱告。謝謝您們成為我們堅實的後盾和力量，主必讓我同得生命之恩。

願上主賜福您們。

王柏，慧麗和天星主內敬上



聖誕佈道

亞特蘭大西北堂短宣隊



兒童時光

我們在造就營

若您願意支持科隆事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 004 (王柏)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 004 (王柏)

明恩金磊家書



成為一個進得來也出得去的地方

感謝神的保守和弟兄姐妹的代禱，我們的新中心即將竣工，十二月初我們舉辦第一次跨族裔的聖誕聯合音樂會。當天晚上總共有六十多人參加，包含德國人、印度人、伊朗人、美國人和各地的華人學生。我們獻上十二首詩歌，也用英文和德文講解聖誕的意涵。身為地方團契，我們希望不只是獨善其身，而是更多的走出去，成為社區的祝福。

今年我們計劃帶著弟兄姐妹精讀四福音，更深認識耶穌的生平，祂的教導、榜樣，及祂為我們所成就的，進而效法祂，跟隨祂，以祂為主。

團契前段時間因兩岸三地的政治因素而產生了很大的張力，求主親自讓我們看見，祂的國度不屬於這個世界，我們因著祂的緣故成為一家人是這個世上最重要的關係，因此更加合一、謙卑，彼此順服，用我們對彼此的愛做最好的見證。

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 001 (余明恩)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 001 (余明恩)



做身邊人的鄰舍

2019年是我們第二年到附近的老人院報佳音（也預備了福音小禮物）。其中特別感動的是，當我們在會客室間行走時，一位家屬走來對我說，謝謝你們今年又回來了。我們周遭有太多有需要的人，我們能夠給的可能就是一杯水，但主還是能使用，也會在他們的心裡留下印記。

當初持反對態度的弟兄姐妹參與後，親眼看見老人們的眼淚和孤單，主動提出我們未來是否可以多去幾間老人院的建議。關顧身邊有需要的人是神的心意，也是基督徒的責任和義務，我們計劃和德國教會，國際教會聯合，要常規性的去探望老人，並向他們傳福音，請為我們能夠找到更多有負擔的弟兄姐妹一起服事禱告。



莊稼多，工人少

明恩還是固定每月到安哈爾特州待一個週末（有時帶一兩個學生一起服事，他們也提供極大的幫助），主要到兩個校區和學生們一起查經/主日。那裡因幾位短宣老師的愛和委身而有不少的慕道學生，一月去發現了很大的不同，慕道學生開始自己讀聖經了！一個學生還問了關於登山寶訓的問題。在查經中看著學生們臉上認真思索的表情，我知道神的話語正在和他們的生命碰撞，神正在他們身上做著奇妙的工作，“虛心的人有福了，因為天國是他們的！”繼續為他們的生命成長禱告！

科騰團契的一位小弟兄分享他在營會敬拜過程中被神挑戰，“自己到底是嘗試得到人的稱讚還是敬拜祂？自己真的想要找一位愛主的姊妹做配偶嗎？”因為和神面對面的接觸，他的生命有很大的改變（之前吳師母和我費盡口舌都不願聽，使人生長的是神！）；貝恩堡團契這段時間經歷了很大的挑戰，唯一受洗的姊妹畢業回國，加上團契內部因金錢的糾紛而不合，但神並沒有放棄這個小地方，祂親自帶了一個愛祂的基督徒學生來到貝恩堡團契；也因為一個人的忠心，在沒有老師時還能穩定聚會。為更多人願意回應神的呼召，更長時間的服事學生禱告！

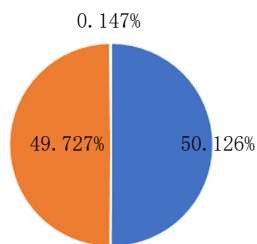


P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
 Tel: (931) ECM-9777 or (931) 326-9777
 Website: www.ECMinistry.net
 Email: ECMinistryInfo@gmail.com
 email address requested

2019財務總結

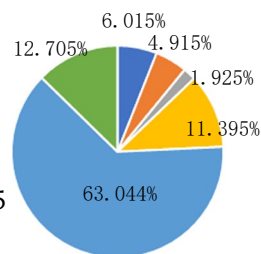
收入圖析

- 教會與機構奉獻 \$202,304.91
- 個人奉獻 \$200,694.80
- 銀行利息 \$592.33



支出圖析

- 宣教士費用 \$ 24,241.92
- 參加會議及異象分享 \$19,808.58
- 行政 \$7,757.95
- 支持德國校園工場事工 \$45,921.75
- 人事開支&稅金支出 \$254,067.44
- 轉賬到神學生基金 \$ 51,200.00



2019年全年經常費財務報告

2018年底結存	\$53,600.33
2019年經常費預算	\$427,100.00
2019年第四季收入	\$125,818.54
2019年第四季轉入神學生基金	\$51,200.00
2019年第四季支出	\$98,750.27
2019年第四季結餘 (結欠)	-\$24,131.73
2019年收入	\$403,592.04
2019年轉入神學生基金	\$51,200.00
2019年支出	\$351,797.64
2019年結餘	\$594.40
累計結存	\$54,194.73

在美國及德國的奉獻均可開年終免稅收據。

同工行蹤 — 2020年(上半年)

余明恩, 金磊傳道夫婦	全時間
王柏牧師夫婦	全時間
蔡頌輝牧師夫婦	全時間
張路加牧師夫婦	全時間
王明偉傳道夫婦	全時間
楊秉剛、許菁芬夫婦	3/10 - 3/29
鄒晶長老、王建安弟兄	3/6 - 3/16
魏文婷姐妹	3/17 - 3/23 3/27 - 4/24 5/5 - 6/14
宋梅琦姐妹	4/1 - 4/20
吳徐南珏師母	4/8 - 6/22
高老師、馬老師夫婦	4/10 - 5/15 6/1 - 7/1
高如珊姐妹	4/15 - 7/12
吳端揚牧師夫婦	4/17 - 6/28
丁同甘、何力珊夫婦	4/20 - 5/15 5/29 - 6/30
丁豐原、朱瑩夫婦及團隊	4/21 - 5/25
張左英姊妹	5/1 - 5/31
周嫻蘭姐妹	5/2 - 7/20
江若珊姐妹	5/14 - 6/1
張惟中、鍾文良牧師夫婦	5/25 - 7/15
孫以平姊妹	6/1 - 6/30
鈕則剛牧師夫婦	6/2 - 6/23
榮大為、萬學懿夫婦	6/15 - 7/15

請在為支持宣教事工奉獻時註明事工代號:

(若是為經常費, 就不必註明)

余明恩: BTD-001 張路加: BTD-002 蔡頌輝: BTD-003
 王柏: BTD-004 張惟中: BTD-005 王明偉: BTD-006
 神學生獎學金 Scholarship Fund